



Colecția: Rromani didàktika

Numărul RED: 8

Autori: Noemi Cordovan, Ionel Cordovan

Nivelul: clasa pregătitoare

Titlul resursei educaționale:

- ✓ I rromani čhib – butăqo lilorro vaś e anglekeripnasqi klàsa
- ✓ Limba rromani – Caiet de lucru pentru clasa pregătitoare

Avizat în Consiliului Consultativ al disciplinei limba maternă rromani, de la nivelul Inspectoratului Școlar Județean Bihor, în data de 13 ianuarie 2023

©Rromani didàktika – Lilorro vaś e anglekeripnasqi klàsa



Noemi Cordovan

Ionel Cordovan

*I rromani čhib – Butăqo lilorro vaś e
anglekeripnasqi klàsa*

*

*Limba rromani – Caiet de lucru pentru
clasa pregătitoare*

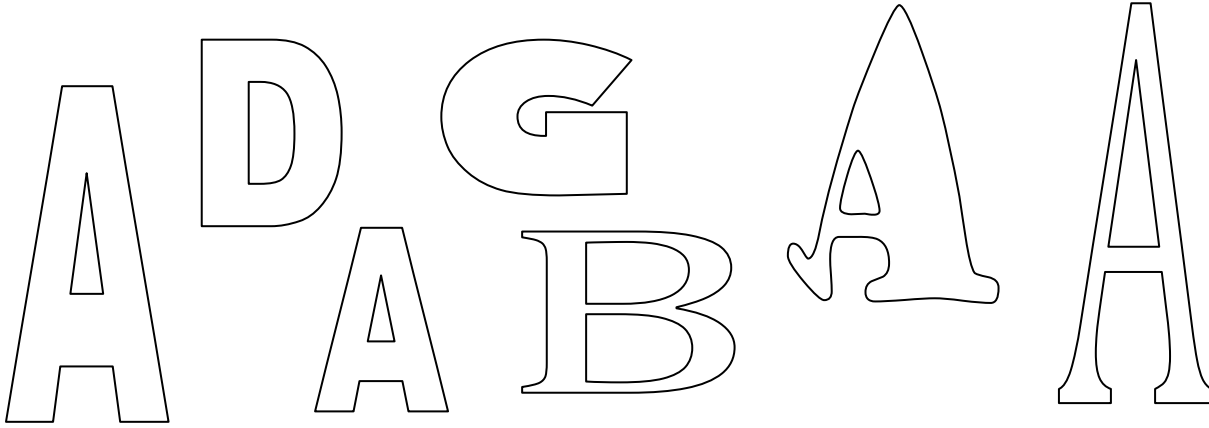
Oradea – 2023

©Rromani didàktika – Lilorro vaś e anglekeripnasqi klàsa

O anav _____

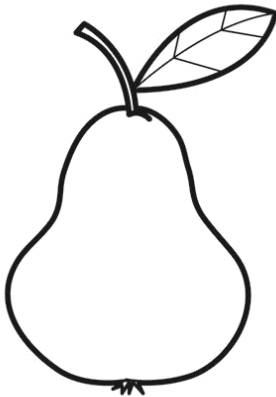
BUTĂQI FÌSA

1. Arakh thaj rangär i grafëma **A**!



2. Rangär o dikhipen!

AMBROL



3. Rangär e štartorre and-e save arakhes i grafëma „A”!

D	H	A	R	F
E	X	A	I	R
S	A	P	A	D
R	A	A	A	R
A	F	S	E	A
A	N	Z	R	A

4. Xramosar i dini grafëma!

A A A A A _____

5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!

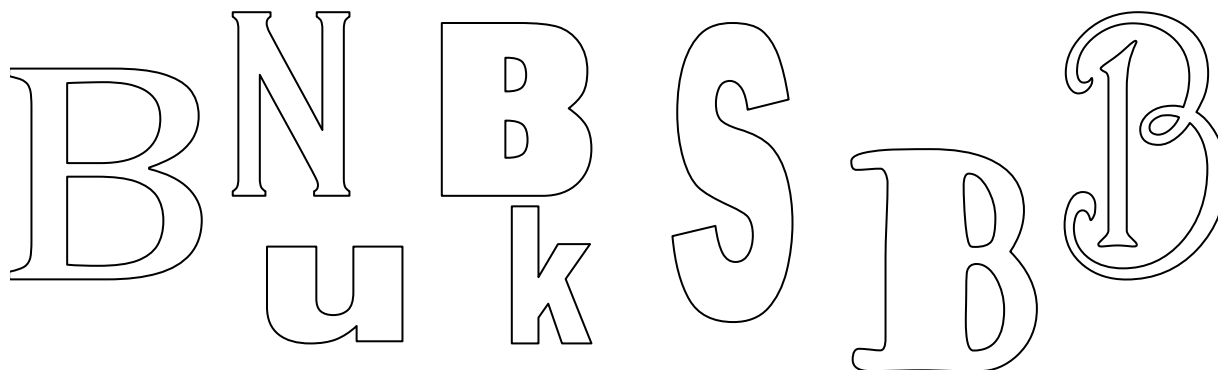
©Rromani didàktika – Lilorro vaś e anglekeripnasqi klàsa



O anav _____

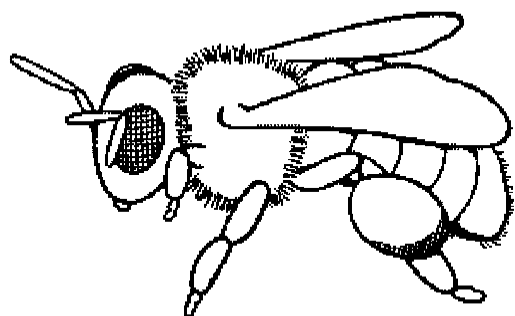
BUTĂQI FÏŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **B**!



2. Rangăr o dikhipen!

BIROVLI



3. Rangăr e ştartorre and-e save arakhes i grafëma „B”!

B	Y	B	R	B
A	X	B	F	A
L	B	P	B	D
R	F	B	K	B
S	B	S	A	E
A	T	Z	B	X

4. Xramosar i dini grafëma!

B B B B B

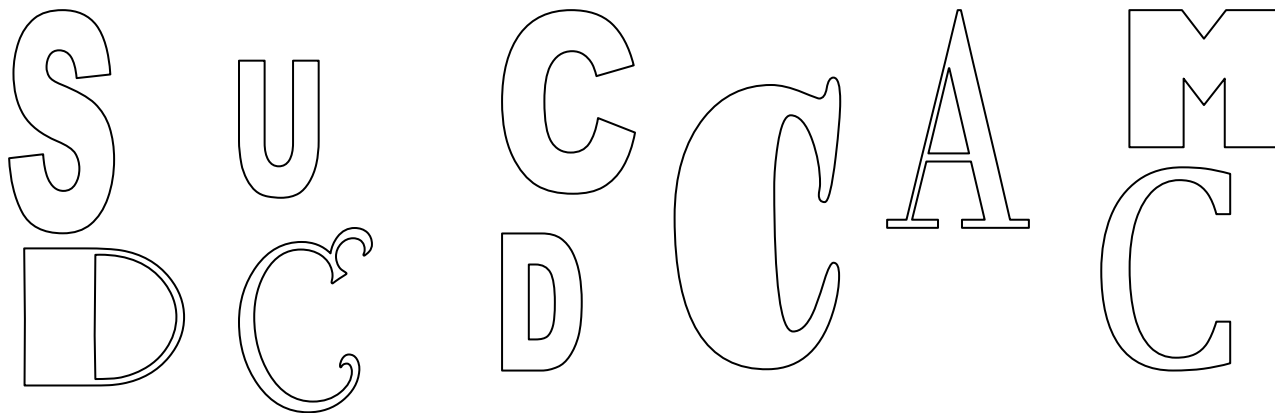
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

BUTĂQI FİŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **C**!



2. Rangăr o dikhipen!

CIKNIDA



3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „C”!

C	D	D	C	B
D	C	C	D	C
C	D	P	B	D
D	J	C	R	B
C	B	S	A	D
A	C	Z	C	P

4. Xramosar i dini grafëma!

C C C C

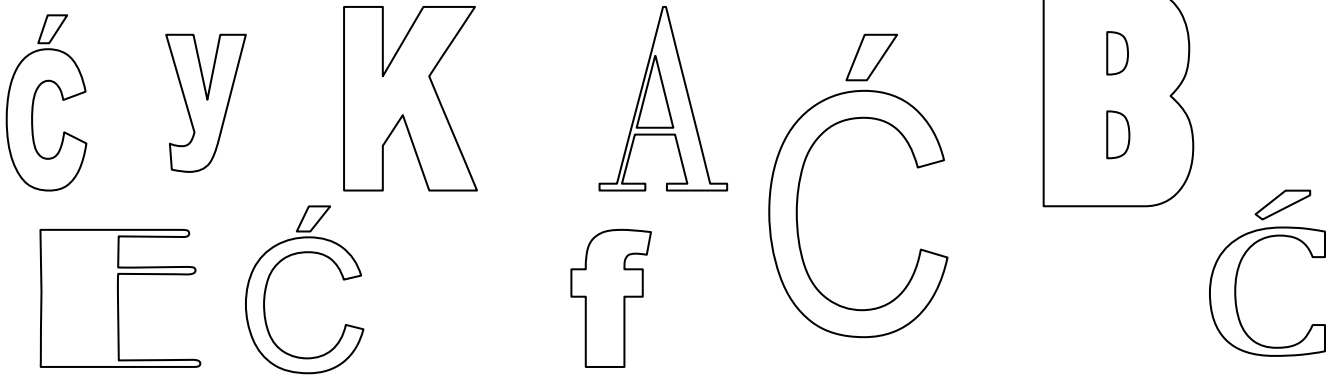
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

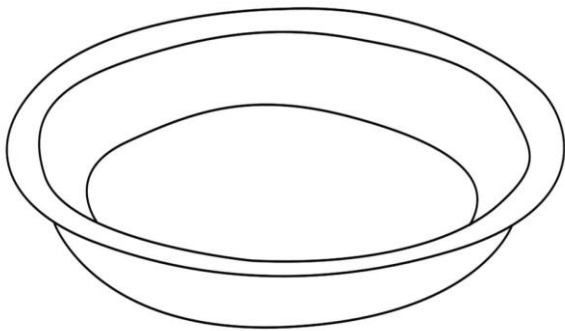
BUTĂQI FÎŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **Ć**!



2. Rangăr o dikhpen!

ĆARO



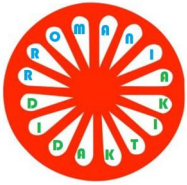
3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „Ć”!

Ć	D	Ć	R	B
Ć	U	S	Ć	A
L	Ć	P	B	D
D	J	Ć	R	B
Ć	B	S	Ć	D
A	Ć	Z	D	Ć

4. Xramosar i dini grafëma!

Ć Ć Ć Ć

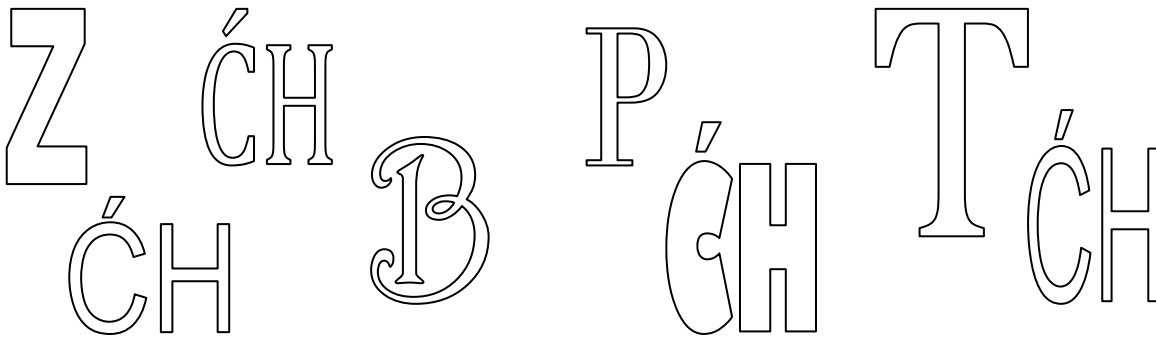
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

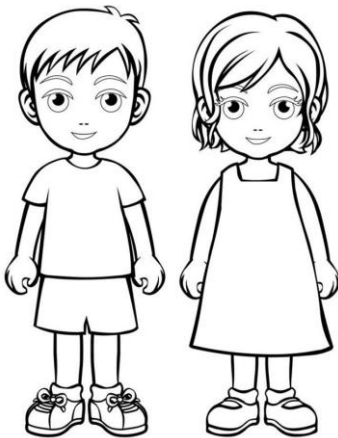
BUTĂQI FÌŠA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **ČH**!



2. Rangăr o dikhipen!

ČHAVE



3. Rangăr e štartorre and-e save arakhes i grafëma „ČH”!

B	ČH	ČH	R	B
D	U	ČH	D	A
ČH	D	P	B	ČH
D	J	D	ČH	ČH
S	B	ČH	A	D
A	ČH	Z	ČH	P

4. Xramosar i dini grafëma!

ČH ČH ČH _____

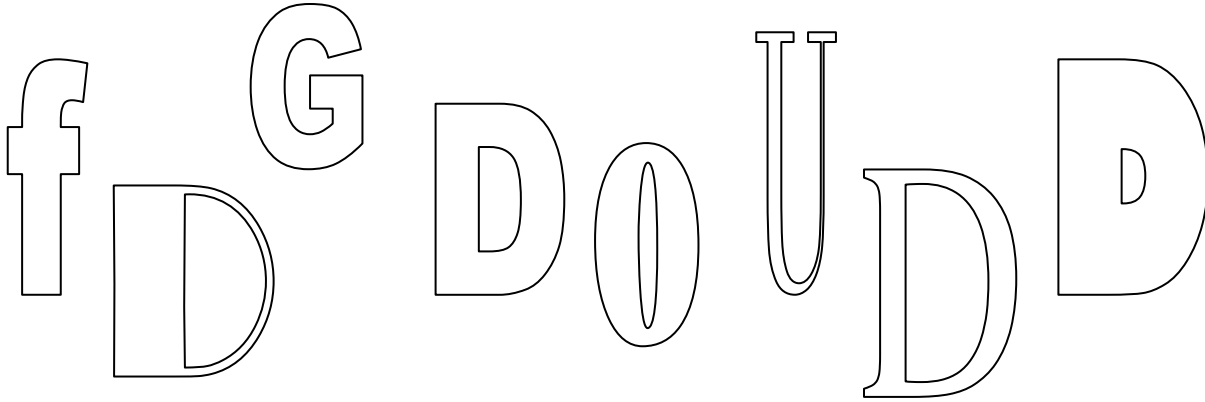
5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafëme, alava, propozície!



O anav _____

BUTĂQI FİŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **D**!



2. Rangăr o dikhipen!

DUDUM



3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „D”!

B	D	D	R	B
D	U	S	D	A
L	D	P	B	D
D	J	D	R	B
S	B	S	A	D
A	T	Z	D	P

4. Xramosar i dini grafëma!

D D D D

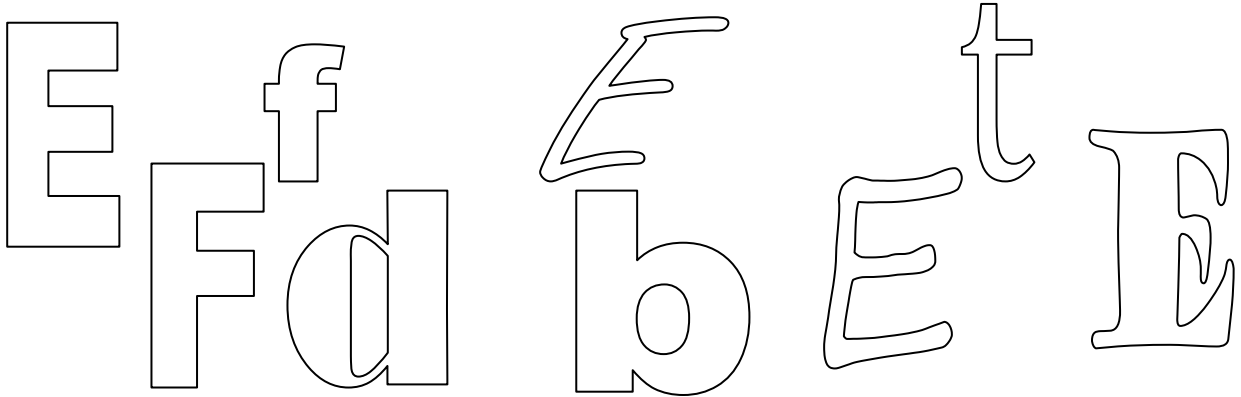
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

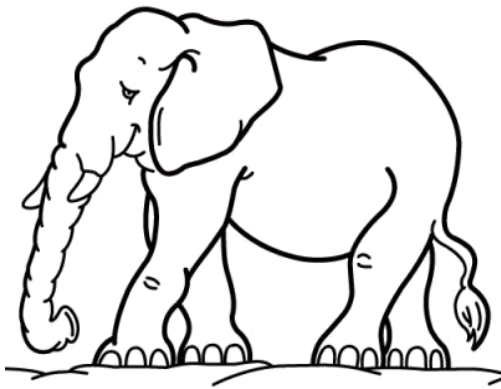
BUTĂQI FÏŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **E!**



2. Rangăr o dikhipen!

ELEFÁNTO



3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „E”!

B	E	E	R	B
T	U	E	S	B
E	Y	P	L	E
D	J	E	A	B
E	E	S	U	D
A	T	E	D	E

4. Xramosar i dini grafëma!

E E E E E

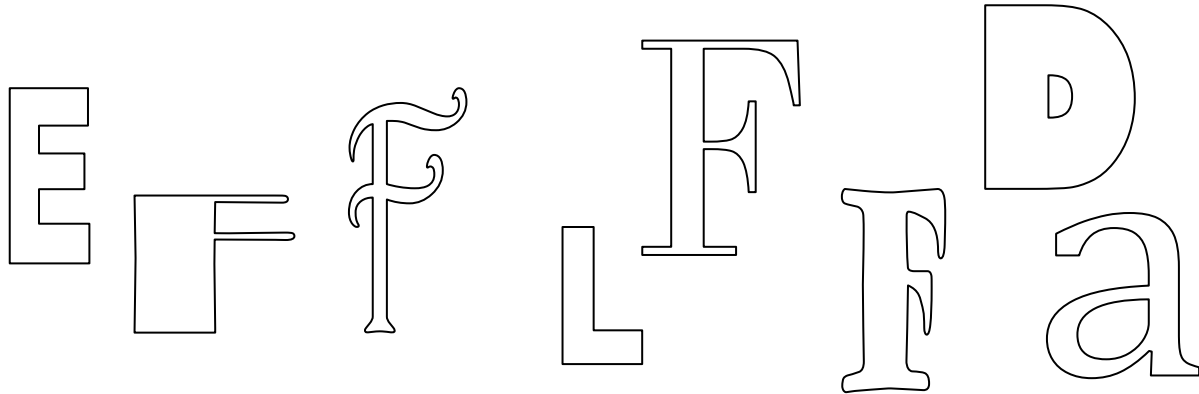
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

BUTĂQI FÌŠA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **F**!



2. Rangăr o dikhipen!

FFAMÌLIA



3. Rangăr e štartorre and-e save arakhes i grafëma „F”!

F	R	I	O	F
I	F	T	S	E
E	M	F	T	F
F	I	O	F	S
W	E	F	U	D
A	F	I	M	F

4. Xramosar i dini grafëma!

F F F F F

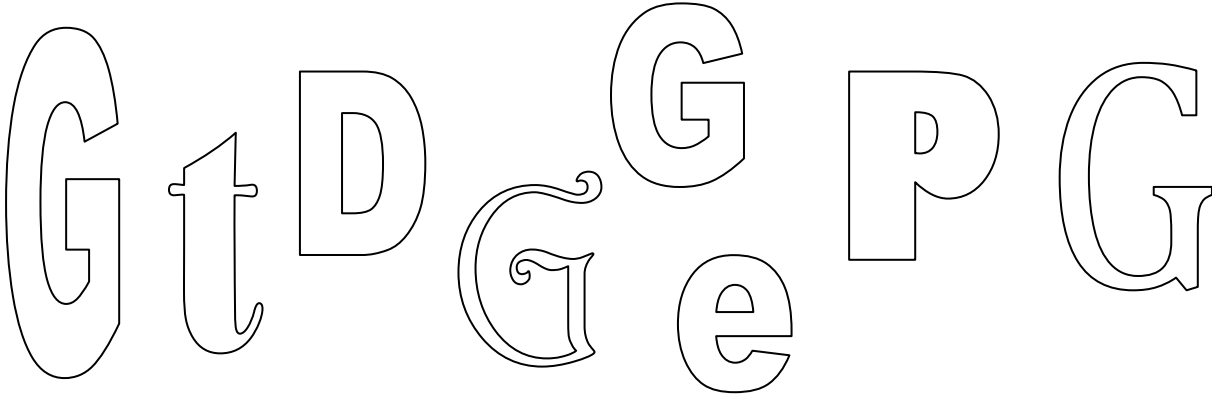
5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

BUTĂQI FÏŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **G!**



2. Rangăr o dikhipen!

GAD



3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „G”!

W	G	I	G	U
G	A	T	G	T
E	G	F	S	I
W	G	O	G	S
I	U	G	Y	D
G	G	O	N	I

4. Xramosar i dini grafëma!

G G G G

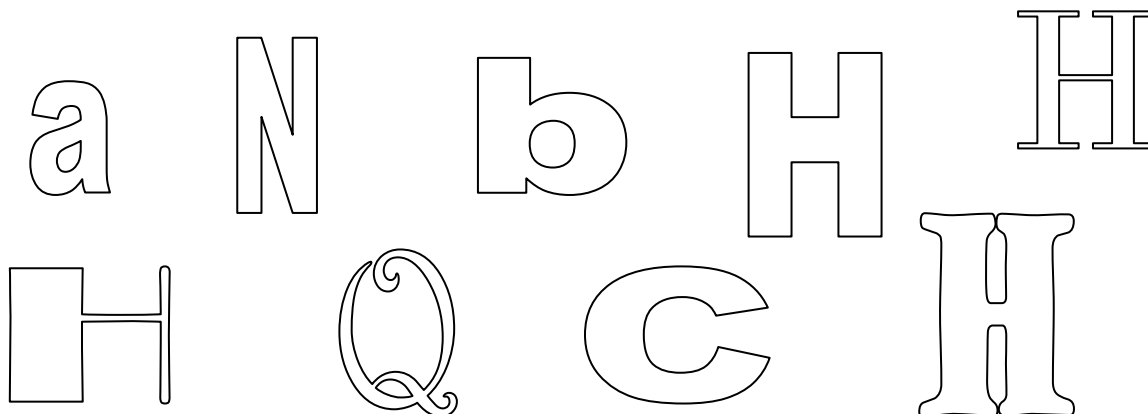
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

BUTĂQI FÎŞA

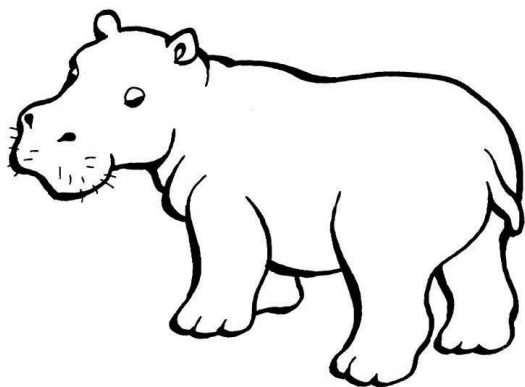
1. Arakh thaj rangăr i grafëma **H**!



2. Rangăr o dikhipen!

3. Rangăr e ştartorre and-e save arakhes i grafëma „H”!

HIPOPOTÁMO



H	D	A	H	B
D	H	H	D	C
C	D	P	B	H
D	J	H	R	B
H	B	S	H	D
A	H	Z	C	H

4. Xramosar i dini grafëma!

H H H H

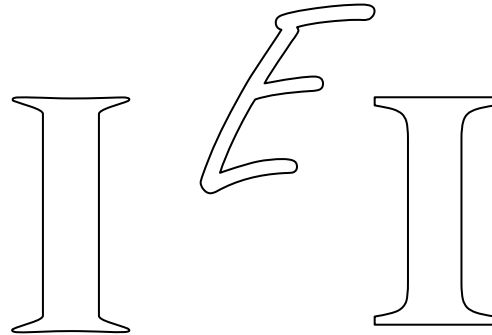
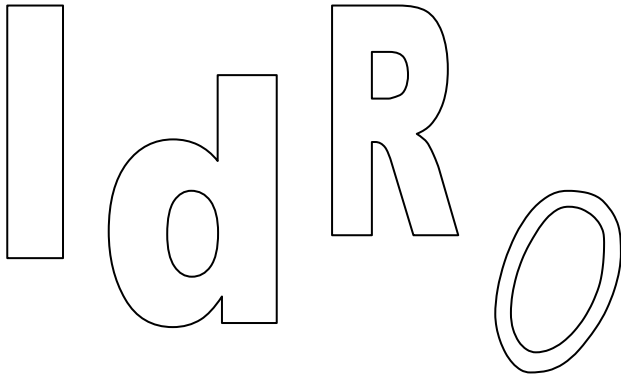
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

BUTĂQI FÏŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **I**!



2. Rangăr o dikhipen!

ILO



3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „I”!

I	R	A	R	I
I	I	T	S	T
E	M	F	L	I
W	I	O	G	S
I	E	I	U	D
A	X	I	M	I

4. Xramosar i dini grafëma!



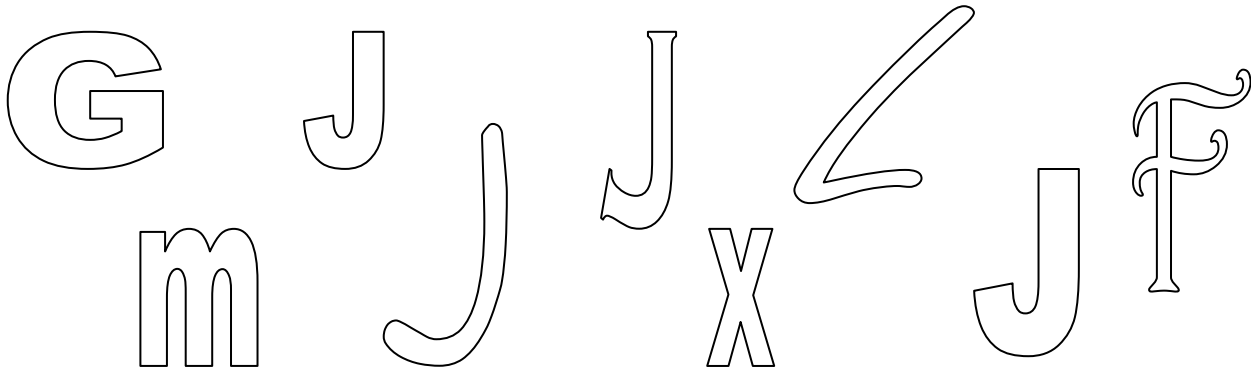
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

BUTĂQI FÌŠA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **J**!



2. Rangăr o dikhpen!

JAKHA



3. Rangăr e štartorre and-e save arakhes i grafëma „J”!

J	D	J	R	B
Ć	J	S	J	A
L	J	P	B	J
D	J	Ć	R	B
Ć	B	S	J	D
A	J	Z	D	J

4. Xramosar i dini grafëma!



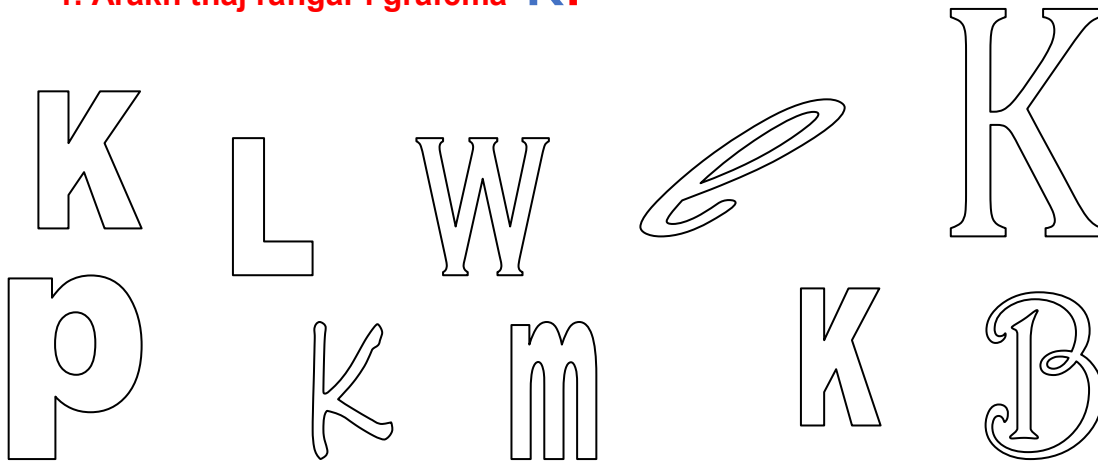
5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

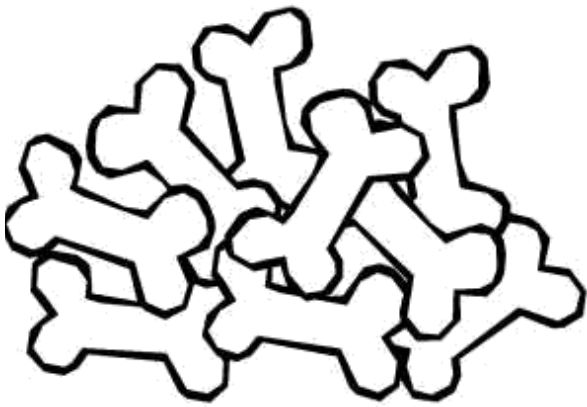
BUTĂQI FÌŠA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **K!**



2. Rangăr o dikipen!

KOKALA



3. Rangăr e štartorre and-e save arakhes i grafëma „K”!

B	K	ĆH	K	B
D	U	K	D	A
K	D	P	B	ĆH
D	K	D	K	K
S	B	K	A	D
A	K	Z	K	P

4. Xramosar i dini grafëma!

K K K K

5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafëme, alava, propozície!

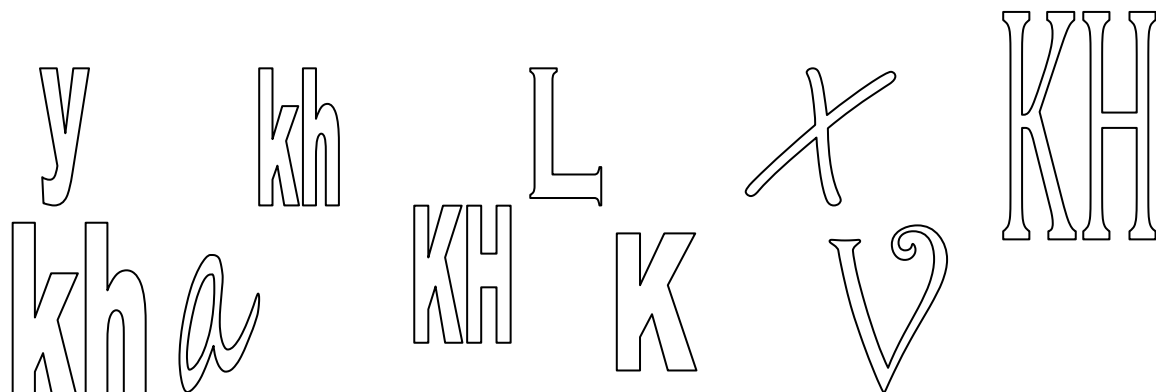
©Rromani didàktika – Lilorro vaš e anglekeripnasqi klàsa



O anav _____

BUTĂQI FÏŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **KH**!



2. Rangăr o dikhipen!

KHER



3. Rangăr e ştartorre and-e save arakhes i grafëma „KH”!

A	KH	D	R	F
KH	X	S	KH	A
S	KH	P	KH	D
R	F	KH	K	R
T	KH	S	KH	KH
KH	N	Z	A	X

4. Xramosar i dini grafëma!

KH KH KH _____

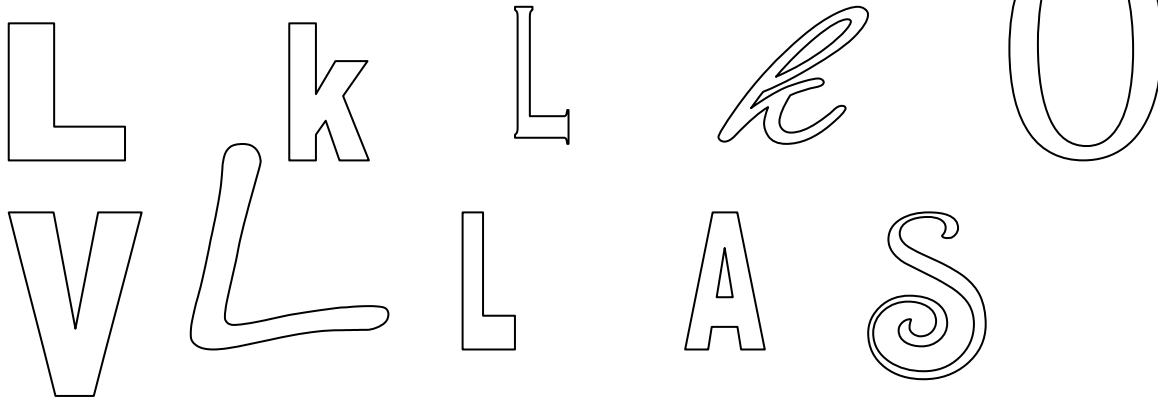
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

BUTĂQI FÌŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **L!**



2. Rangăr o dikhipen!

LULUDI



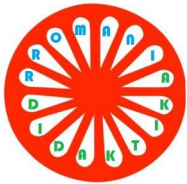
3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „L”!

K	L	L	L	B
D	A	L	O	C
Q	L	P	B	L
D	F	C	L	B
L	B	S	A	D
A	L	Z	L	P

4. Xramosar i dini grafëma!



5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

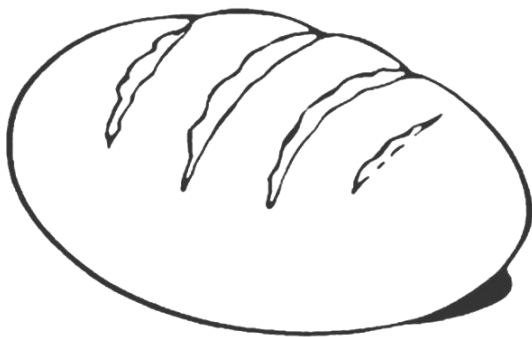
BUTĂQI FÏŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **M**!



2. Rangăr o dikhpen!

MANRO



3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „M”!

M	R	M	R	M
M	S	T	M	T
E	M	M	G	H
M	F	V	N	M
D	Q	M	U	D
A	M	C	M	S

4. Xramosar i dini grafëma!

M M M M

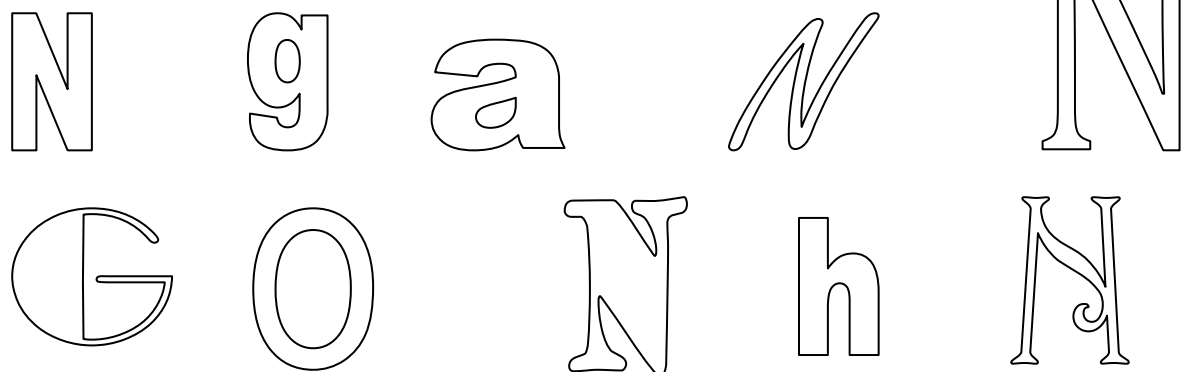
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

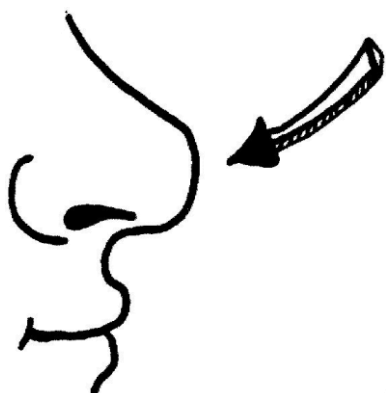
BUTĂQI FÏŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **N**!



2. Rangăr o dikhpen!

NAKH



3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „N”!

N	T	R	I	Q
P	N	T	N	N
E	V	N	G	A
N	N	S	N	M
X	C	A	N	B
A	N	Z	N	O

4. Xramosar i dini grafëma!

N N N N N _____

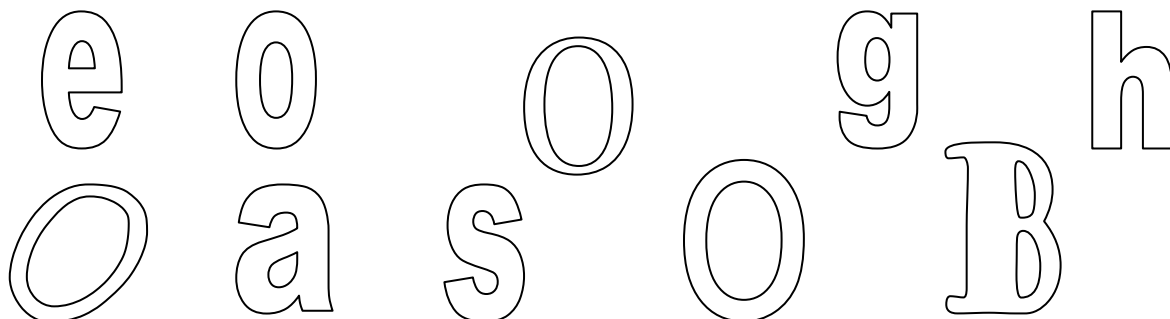
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



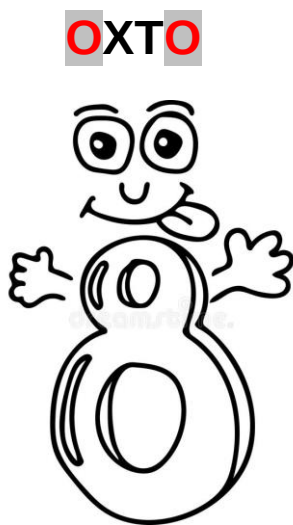
O anav _____

BUTĂQI FÌŠA

1 Arakh thaj rangăr i grafèma **O!**



2. Rangăr o dikhpen!



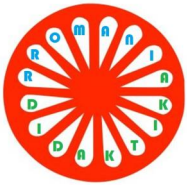
3. Rangăr e štartorre and-e save arakhes i grafèma „O”!

O	D	O	I	O
E	O	T	B	A
O	L	U	O	K
N	O	F	S	M
E	C	O	O	B
O	G	L	J	O

4. Xramosar i dini grafèma!



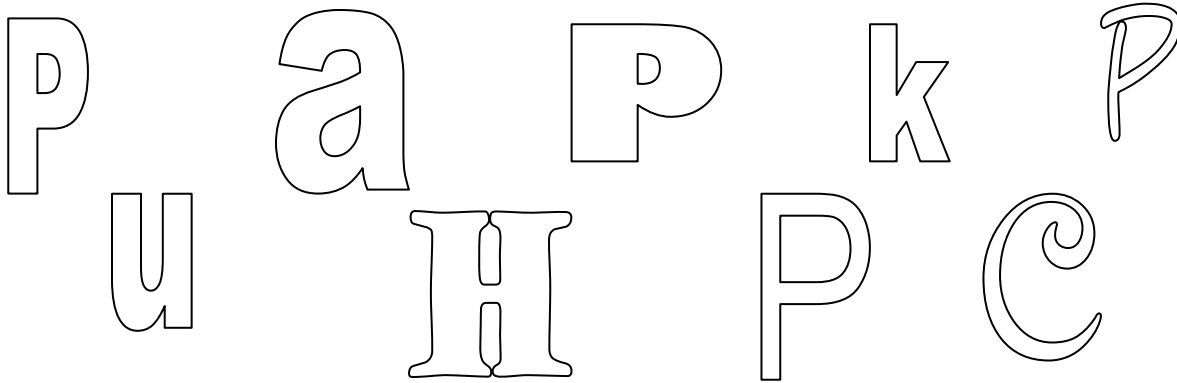
5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafème, alava, propozície!



O anav _____

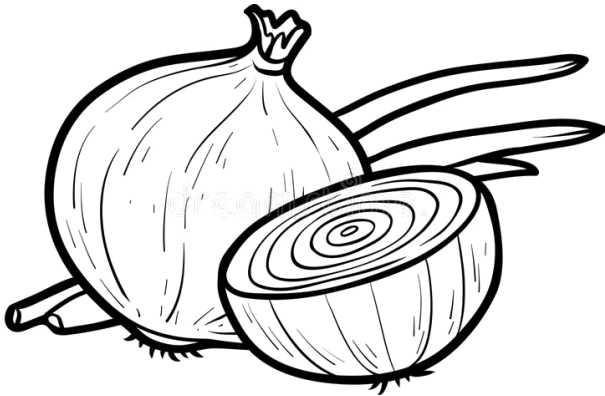
BUTĂQI FİŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **P!**



2. Rangăr o dikhipen!

PURUM



3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „P”!

P	B	U	P	O
R	P	P	A	P
P	L	K	R	K
O	P	M	P	P
Z	G	P	J	C
O	P	Y	P	O

4. Xramosar i dini grafëma!

P P P P

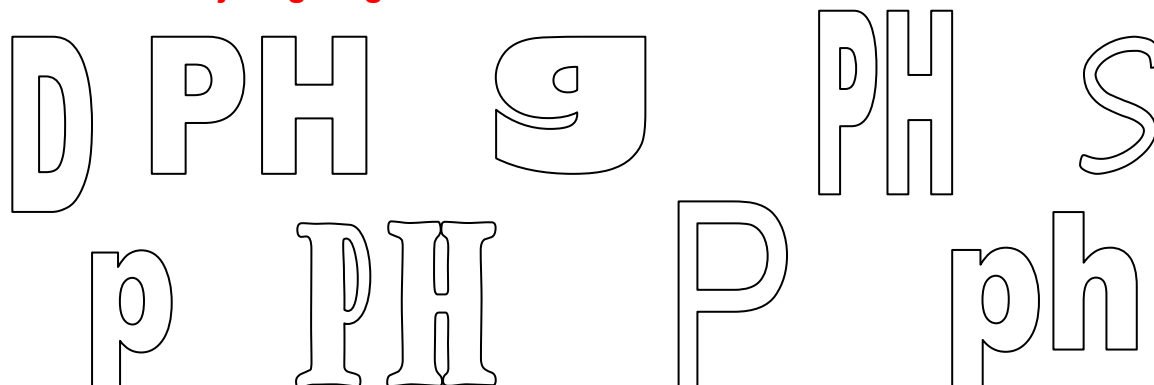
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

BUTĂQI FİŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **PH**!



2. Rangăr o dikhipen!

PHURO



3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „PH”!

PH	D	PH	R	B
PH	U	S	PH	A
L	PH	P	B	PH
D	J	PH	R	B
S	PH	S	A	PH
A	T	Z	PH	P

4. Xramosar i dini grafëma!

PH PH PH _____

5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!

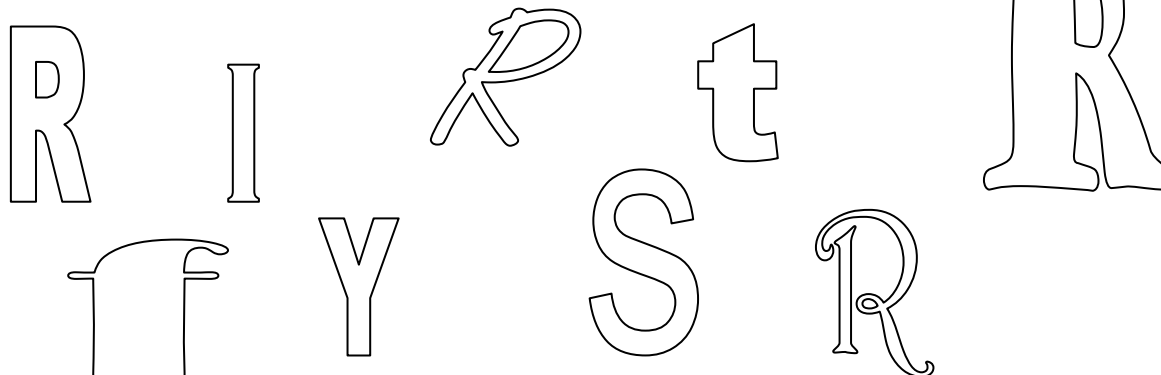
©Rromani didàktika - Lilorro vaś e anglekeripnasqi klàsa



O anav _____

BUTĂQI FÏŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **R** !



2. Rangăr o dikhipen!

3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „R”!

RICHINO



E	R	T	Y	U
R	R	O	I	R
A	S	D	R	D
H	P	G	R	F
J	R	R	K	L
R	Z	X	R	C

4. Xramosar i dini grafëma!

R R R R

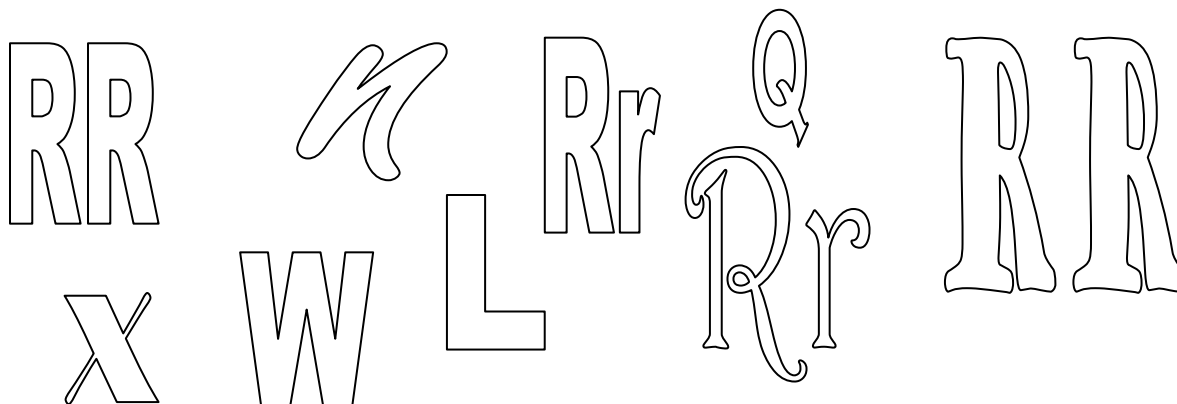
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

BUTĂQI FÌSA

1. Arakh thaj rangër i grafëma **RR**!



2. Rangër o dikhpen!

RROJ



3. Rangër e štartorre and-e save arakhes i grafëma „RR”!

RR	D	F	R	RR
RR	U	S	RR	A
L	RR	P	B	RR
D	J	RR	R	B
S	N	RR	A	RR
A	T	Z	RR	P

4. Xramosar i dini grafëma!

RR RR RR _____

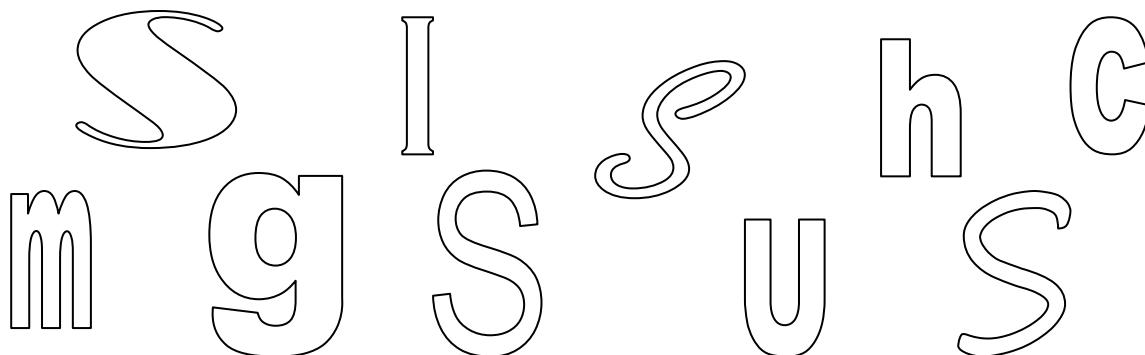
5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

BUTĂQI FÏŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **S!**



2. Rangăr o dikhipen!



3. Rangăr e ştartorre and-e save arakhes i grafëma „S”!

E	S	T	Y	U
R	S	O	S	S
A	S	D	R	D
S	P	S	G	F
O	S	R	K	S
R	A	X	S	C

4. Xramosar i dini grafëma!

S S S S _____

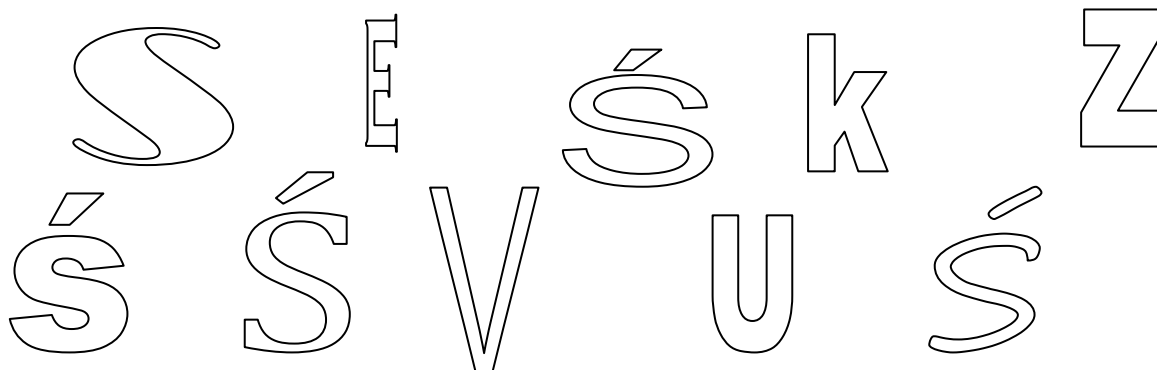
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

BUTĂQI FİŞA

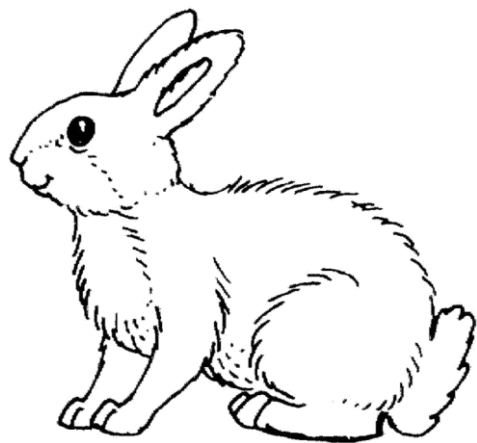
1. Arakh thaj rangăr i grafëma **Ş**!



2. Rangăr o dikhipen!

3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „Ş”!

ŞOŞOJ



Ş	T	Ş	I	Q
P	Ş	T	N	Ş
E	V	Ş	G	A
N	Ş	S	Ş	M
X	C	Ş	N	B
A	Ş	Z	Ş	O

4. Xramosar i dini grafëma!

Ş Ş Ş Ş Ş _____

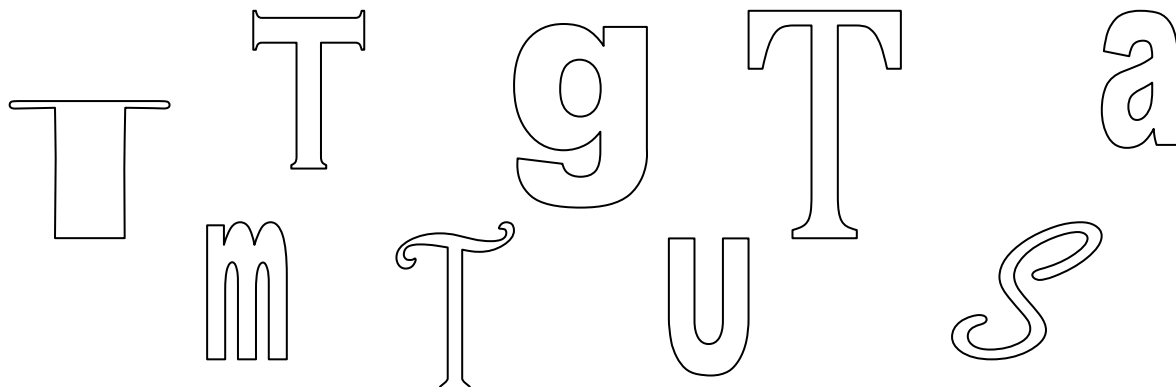
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

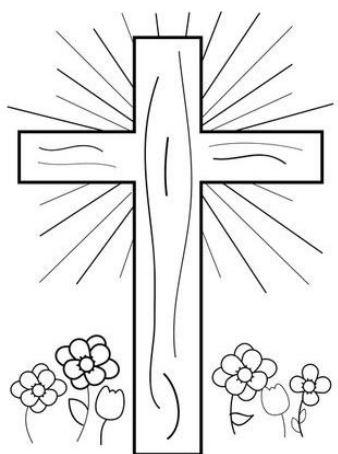
BUTĂQI FÌŠA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **T**!



2. Rangăr o dikhipen!

TRUŠUL



3. Rangăr e štartorre and-e save arakhes i grafëma „T”!

T	R	A	R	M
T	C	T	S	T
E	T	F	L	T
W	T	O	G	S
B	E	T	U	D
T	X	T	M	T

4. Xramosar i dini grafëma!

T T T T T

5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

BUTĂQI FÏSA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **TH!**



2. Rangăr o dikhipen!

THAGAR



3. Rangăr e štartorre and-e save arakhes i grafëma „TH”!

E	TH	T	Y	TH
R	TH	O	TH	T
A	S	TH	R	D
TH	P	TH	G	F
O	TH	R	K	TH
R	A	X	TH	C

4. Xramosar i dini grafëma!

TH TH TH _____

5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!

©Rromani didàktika - Lilorro vaś e anglekeripnasqi klàsa



O anav _____

BUTĂQI FÎŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **U!**



2. Rangăr o dikhipen!

UMBRÈLA



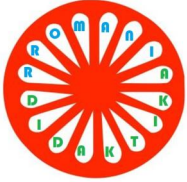
3. Rangăr e şartorre and-e save arakhes i grafëma „U”!

U	D	U	I	U
E	U	T	B	A
U	L	U	U	K
N	O	F	S	M
E	C	U	U	B
O	G	L	J	U

4. Xramosar i dini grafëma!



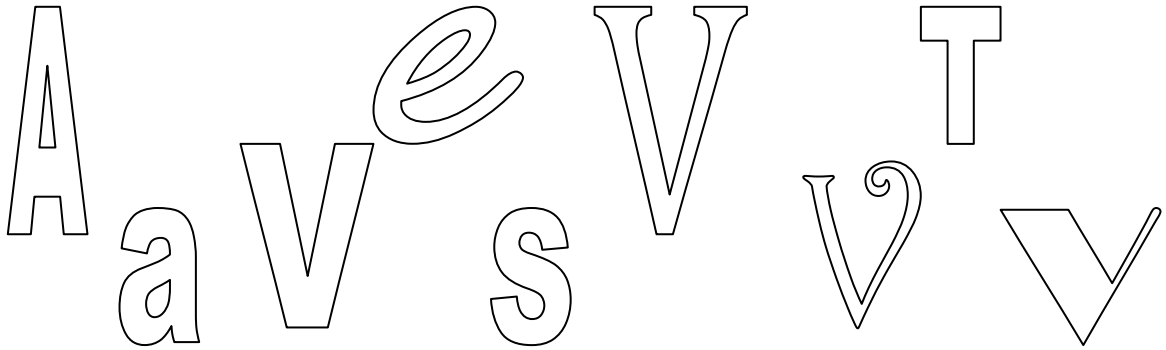
5. Xramosar so d-aşti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

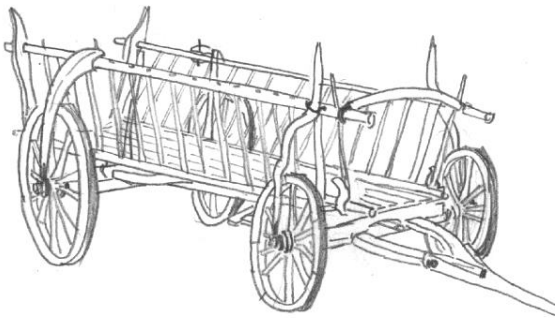
BUTĂQI FÌŠA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **V**!



2. Rangăr o dikhipen!

VURDON



3. Rangăr e štartorre and-e save arakhes i grafëma „V”!

V	S	E	Y	U
R	V	O	V	S
A	V	D	R	D
S	P	V	G	F
O	V	R	V	V
R	V	X	V	C

4. Xramosar i dini grafëma!



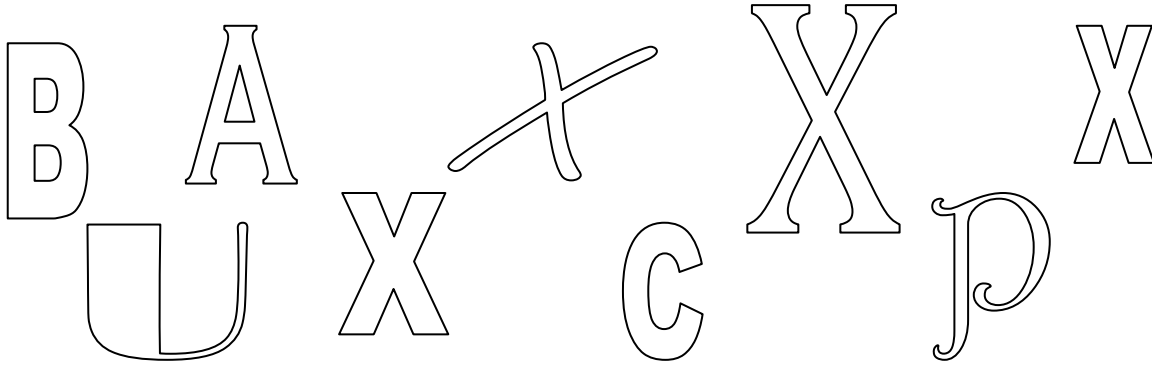
5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafëme, alava, propozície!



O anav _____

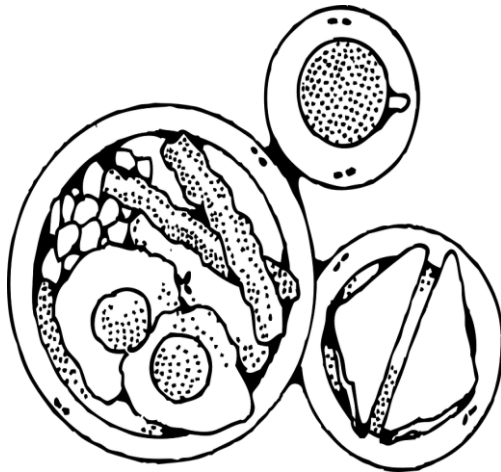
BUTĂQI FÌŠA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **X**!



2. Rangăr o dikhipen!

XABEN



3. Rangăr e štartorre and-e save arakhes i grafëma „P”!

X	B	U	X	O
R	X	X	A	P
X	L	K	R	X
O	X	M	X	P
Z	G	P	J	C
X	P	Y	X	O

4. Xramosar i dini grafëma!

X X X X X _____

5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

BUTĂQI FÌŠA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **Z**!



2. Rangăr o dikhpen!



3. Rangăr e štartorre and-e save arakhes i grafëma „Z”!

B	Z	Z	R	B
T	U	Z	S	Z
Z	Y	P	L	E
D	J	Z	A	Z
E	Z	Z	U	D
A	T	Z	D	E

4. Xramosar i dini grafëma!



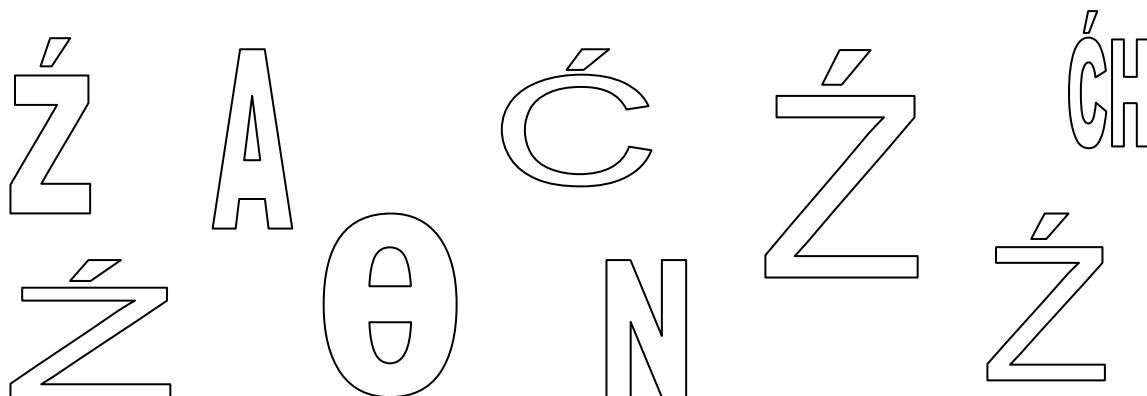
5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!



O anav _____

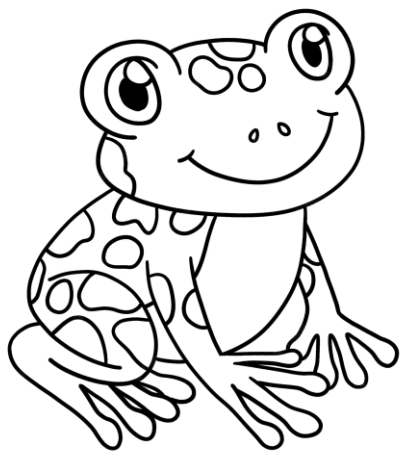
BUTĂQI FÌŞA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **Ž**!



2. Rangăr o dikhipen!

ŽÀMBA



3. Rangăr e štartorre and-e save arakhes i grafëma „Ž”!

B	A	C	Ž	Q
T	Ž	Ž	Ž	Ž
Z	Y	Ç	Ž	E
D	Z	Ž	A	Z
E	Ž	Ž	Ž	Ž
A	T	Z	D	E

4. Xramosar i dini grafëma!



5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!

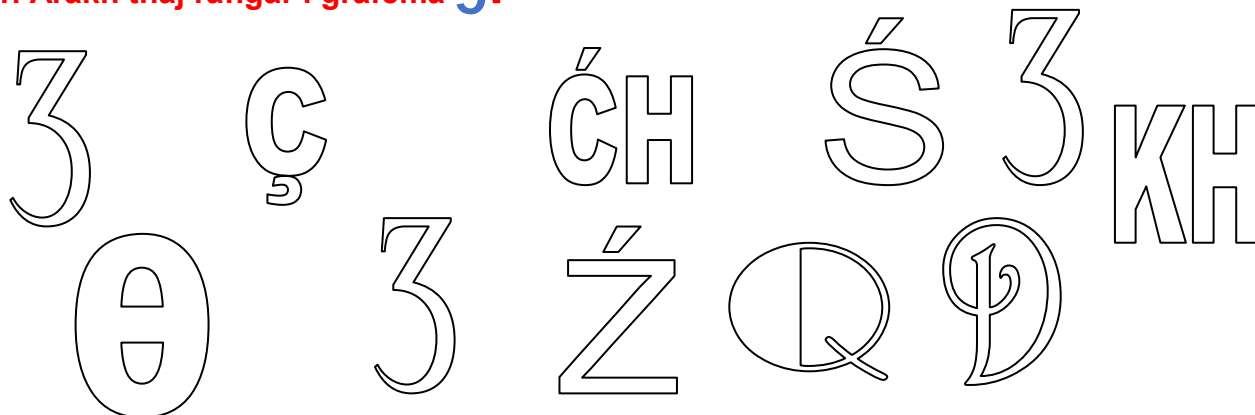
©Rromani didàktika - Lilorro vaś e anglekeripnasqi klàsa



O anav _____

BUTĂQI FÏŠA

1. Arakh thaj rangăr i grafëma **3**!



2. Rangăr o dikhipen!

3. Rangăr e štartorre and-e save arakhes i grafëma „3”!



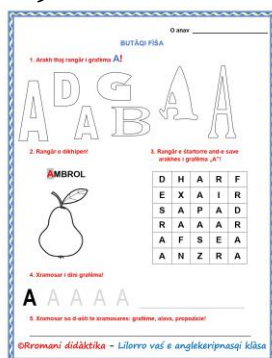
3	3	3	3	3
T	U	Z	3	Z
Z	Y	3	3	Ž
D	J	Z	A	3
E	Z	Z	3	D
3	3	3	D	E

4. Xramosar i dini grafëma!

3 3 3 3 3 _____

5. Xramosar so d-ašti te xramosares: grafëme, alava, propozicie!

- ✓ Lucrarea **Lil romanî éhib - Butăgo lilorro vaş e anglekeripnasqi klàsa/ Limba rromani - Caiet de lucru pentru clasa pregătitoare** a apărut în cadrul colecției „Rromani didàktika”, fiind avizată în data de 13 ianuarie 2023, de Consiliul Consultativ al disciplinei limba rromani maternă, de la nivelul Inspectoratului Școlar Județean Bihor.
- ✓ Acest instrument didactic se adresează elevilor din clasa pregătitoare care studiază limba rromani, dar și celor din învățământul primar care studiază această limbă în anul I de studiu.
- ✓ Conținuturile acestei resurse educaționale respectă prevederile programei școlare pentru disciplina COMUNICARE ÎN LIMBA MATERNĂ RROMANI - clasa pregătitoare, aprobată prin ordinul ministrului educației naționale nr. 3418/19.03.2013.
- ✓ **Limba rromani - Caiet de lucru pentru clasa pregătitoare** reprezintă și un suport educațional pentru învățătorii de la clasele cu predare în limba rromani cât și pentru profesorii de limba rromani.
- ✓ Întreaga colecție **Rromani didàktika** poate fi accesată, în format PDF, pe platforma edubh.ro, la subdomeniul resurse educaționale (RED), în pagina dedicată limbii rromani.



©Rromani didàktika - Lilorro vaş e anglekeripnasqi klàsa